

Ο
ΤΑΝ Ο ΧΑΡΟΣ ΕΜΠΝΕΗ ΤΗΝ ΛΑΪΚΗ ΜΟΥΣΑ...

ΚΡΗΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΔΗ

(Προλήψεις, δεισιδαιμονίες, λαϊκές δοξασίες.)

ΣΤΑ τραγούδια του, στις παροιμίες του και στις παραδόσεις του, ο κρητικός λαός — ένας από τους πιο ποιητικούς λαούς της Έλλαδος — έξέφρασε άριστο τεχνικά, με ζωηρές εικόνες και με θωύβη φιλοσοφικό νόημα τὸν τρόμο ποὺ κυριεύει τὸν άνθρωπο μὲ τὴν σκέψη τοῦ θανάτου καὶ περιέγραψε μὲ θαυμαστή λογοτεχνική δύναμι τὶς μεγάλες συμφορές ποὺ σπέρνει γύρω του ὁ Χάρος...

Σ' ἔνα περίφημο τραγούδι, δ Θάνατος — ἀνθρωπόμορφος, κατάμαυρος καὶ σκελετώδης — πάρουσιάζεται καθισμένος σ' ἔνα ψηλό βουνό, πάνω ἀπὸ τὸν κόσμο τὸν διοῖο κυττάζει γελώντας σαρκαστικά. Καὶ λέει ὁ Χάρος:

Γιὰ τὸ σπίτια ποὺ ρήμαξα
κι' αὐλές π' δράχνιασκα τοῃ,
κι' ἀδέρφια ποὺ ξεχώρισα
πούσσαν ἀγαπημένα!...

Καμμιά δύναμις στὸν κόσμο δὲν μπορεῖ ν' ἀντισταθῇ στὸν θάνατο, καμμιά θεραπεία δὲν ὑπάρχει γιὰ τὴ μεγάλη αὐτὴ πληγὴ:

Ποτὲ στοῦ Χάρου τὶς πληγές θοτάνια δὲν χωροῦνε
μήτε γιατροὶ γιατρεύουνε, μῆτ' ἄγιοι θοηθοῦνε...

Ἐνα ἄλλο κρητικό τραγούδι, λέει ὅτι, κάποτε, μαζεύτηκαν ὅλοι οἱ ἀντρειωμένοι τοῦ κόσμου καὶ ἀποφάσισαν νὰ χτίσουν στὰ σύνορα τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς ἔνα γεροθεμελιώμενο κάστρο καὶ νὰ κλειστοῦν σ' αὐτό, γιὰ νὰ μὴ τοὺς ἀνακαλύψῃ ποτὲ δ θάνατος. Ἐκείνος, δύως, ἔγινε μυῆσα, πέρασε ἀπὸ ἔνα παράθυρο

...καὶ μπῆκε καὶ κοντάρεψε
ὁ Χάρος τὸ ἀντρειωμένου!

Μονάχα τὰ νειδάτα καὶ ἡ ἀγάπη ἔχουν τὴ δύναμι ν' ἀντιμετωπίσουν τὸν θάνατο! Εἶνε πολὺ χαρακτηριστικὰ τὰ παρακάτω τρία δίστιχα ποὺ ἀποτελοῦν πραγματικὸ ὑμνό πρὸς τὴν ἀτρόμητη καὶ ἀκατάλυτη νεότητα:

— "Αν ἡξερα πῶς μ'" ἀγαπᾶς σὰν πέρ
(δίκια τὸ στάρι,
ποτὲ μου δὲν τὸν ἀφηνα τὸν Χάρο νὰ
(σὲ πάρη!

— Χαρῆτε νηοί, χαρῆτε νηές, χαρῆτε παλληκάρια,
κι' ἐγὼ τοῦ Χάρου τοῦθαλα σίδερα στὰ ποδάρια!
— Νά ήμουν νηὸς κι' ἀπάντρευτος κι' ἀξιος καὶ παλληκάρι
ποτὲ δὲν θὰ φοθόμουνε δ Χάρος νὰ μὲ πάρη!

Ο θάνατος, κατὰ τοὺς Κρητικούς, προτιμᾶ τὸ «τρυφερὸ κρέας», τοὺς νέους δηλαδὴ ἥ καὶ τὰ μικρὰ παιδιά, ἀπὸ τοὺς γέρους καὶ τοὺς σακάτηδες. Τὰ ὕμορφα κι' ἔξυπνα παιδιά, λένε ἐπίσης οἱ Κρητικοί, πῶς «εἰν' τοῦ Χάρου...»

Τὰ κρητικὰ τραγούδια ἄλλοτε πάρουσιάζουν τὸν θάνατο μ' ἔνα δρεπάνι στὸ χέρι, μὲ τὸ διοῖο θερίζει τοὺς ἀνθρώπους καὶ ἄλλοτε ὡς τρυγητής:

— "Ο κόσμος εἰν' ἔνας μπαξές καὶ μεῖς τὰ πωρικά του,
κι' δ Χάρος εἶνε τρυγητής καὶ παίρνει μας κοντά του.

Ωστόσο, σ' ἄλλα τραγούδια ἔμφανίζεται δ Χάρος καὶ ὡς... μαχαιροθύγαλτης!

— Σώπαινε, γηρά, τὰ λόγια σου καὶ πάψε τὸν θυμό σου
μὴ σύρω τὸ μαχαίρι μου καὶ κόψω τὸν λαϊμό σου!

Οσο γιὰ τὸν "Αδη", ἥ κρητική δημοτική ποίησις τὸν φαντάζεται σὰν μιὰ μεγάλη σπηλιά μὲ ἀπειρες πύλες ποὺ τὶς φυλάνε φρουροί. Ἀπὸ τὶς πύλες αὐτές περνάει δ ἀνθρωπος διαν πεθάνη. Γι' αὐτὸ συνηθίζουν νὰ λένε γιὰ κείνους ποὺ

γίνονται καλὰ ὅστερ' ἀπὸ μιὰ θαρειά ἀρρώστεια: «Πῆ γε,
μὰ θρῆκε σφιχ το μανταλω μένη τὴν πόρτα...»

"Οταν ἔνας νέος φτάσῃ στὸν "Αδη", τὸν ὑποδέχονται οἱ ἄλλοι νεκροί, τὸν στολίζουν καὶ τὸν περιφέρουν στὴν καινούργια κατοικία του:

Σήμερα στὴν γῆ, ταχειά στὸν "Αδη,
χαρά καὶ σκόλη έχουσιν οἱ ἄλλοι,
ν' ἀποδεχτοῦν τὸ νηὸ τὸ παλληκάρι.
Μὲ ρόδα, μὲ θυμός τονέ στολίζουν
στὸν "Αδη τὰ στενά τονέ γυρίζουν...

Ωστόσο, παρ' ὅλα τὰ λουλούδια, δ "Αδης εἶνε πάντοτε τρομερός καὶ ἀνεπιθύμητος:

— Ο κάτω κόσμος εἰν' κακός γιατὶ δὲν ξημερώνει,
γιατὶ δὲν κράζει πετεινός, δὲν κελαδεῖ τ' ἀράδονι
— Ο κάτω κόσμος νάτανε ωσάν καὶ τὸν ἀπάνω,
ήθελε νὰ παρακαλῶ γρήγορα νὰ πεθάνω!

Ιενικά, δ "Αδης εἶνε μιὰ μεγάλη ἔκτασι μαύρη καὶ σκοτεινή, μὲ στενωπούς καὶ λαγκάδια. Καὶ δ Χάρος περιφέρεται στὸν πένθιμη περιοχή του καθάλλα στὸ ἄρμα του...

Ἐπει ποῦ Χάροντα τὸ αὐλές δὲν εἶνε πρασινάδες,

δὲν εἶνε σημαδότοποι, δὲν παίζουσιν
(ἀμάδες,
δὲν εἶνε τὰ χρυσᾶ ραθδιά ποὺ πιάνουν ἀφεντάδες,
• μόνο 'νε βούρκος καὶ πηλός κι' ἔνεγνωρες ή στράτες.

Γίνονται ἐπίσης καὶ στὸν κάτω κόσμο γλέντια:

Στὸν οὐρανὸ χορεύουσιν, στὸν "Αδη
(ξεφαντώνουν
καὶ θυγάκαν καὶ καλέσασιν βλους
(τοὺς πικραμένους...

Ωστόσο:

Αφουγκραστήτε ίντα μηνᾶ (γ) εἰς
(νηὸς ἀπὸ τὸν "Αδη:
— Χαρῆτε σεῖς οἱ ζωντανοί εἰς τὸν
(ἀπάνω κόσμο,
γιατὶ ἐπά ποὺ μαστεν ἐμεῖς στενός
(μᾶς πέφτ' δ τόπος...
δὲν έχει δ "Αδης καπηλειά!...»

* * *

Ο Χάρος δὲν εἶνε μόνος του στὸν "Αδη. "Έχει μαζύ του καὶ τὴν γυναῖκα του, τὴν Χαρόντισσα, ἥ δοπιά φαίνεται ὅτι εἶνε πιὸ πονόψυχη ἀπὸ αὐτόν.

Ετοι τούλαχιστον τὴν ἔμφανίζει δ ἀγνωστος ποιητής:

Οψές ὀργὰ ἐπέρναγα στοῦ Χάροντα τὴν πόρτα
κι' ἐγρούκουν τὴν Χαρόντισσα ποὺ μὰ λλωνε τὸν Χάρο
— Χάρε, μὴ παίρνης μοναχὸ μηδὲ καὶ παλληκάρι...»

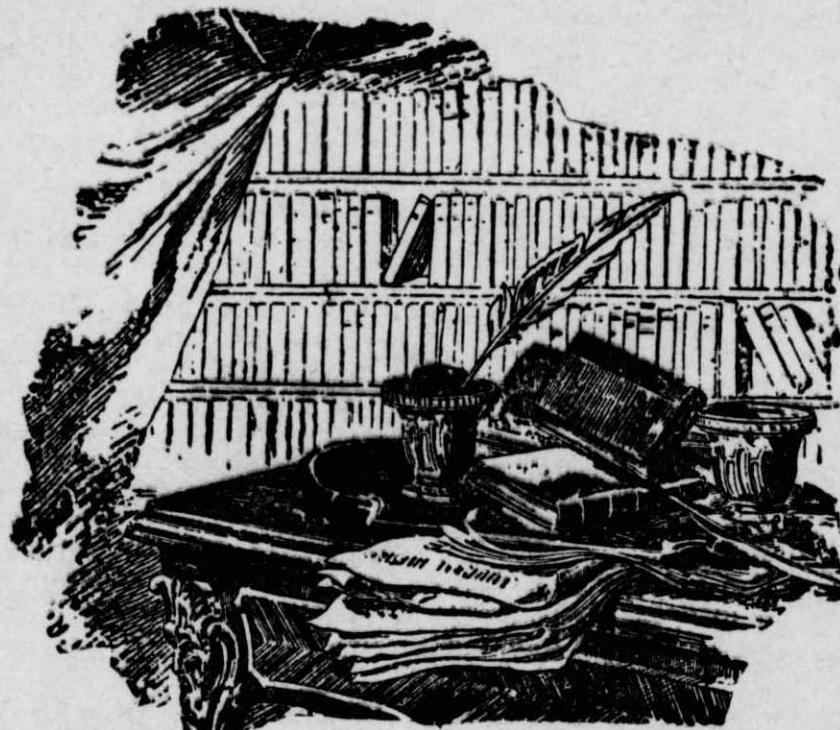
Σ' ἄλλο τραγούδι, ἥ Χαρόντισσα μιλᾶ τοῦ Χάροντα σὲ τόν αὐστηρότερο:

— Χάροντα, δὲν σοῦ τόλεγα, Χάροντα δὲν σοῦ τόπα;
— Οπου 'νε πέντε παΐρνε δυδ, κι' δπου 'νε τρεῖς τὸν ένα
κι' δπου 'νε δυδ καὶ μοναχὸ μὴν τοὺς ξεξεγαρώνης!...»

Ο κρητικὸς λαός ἔχει πολλές πρόληψεις γιὰ τὸν θάνατο. Κάθε Πρωτοχρονιά, συνηθάνε στὴν Κρήτη νὰ κρεμᾶνε πάνω ἀπὸ τὴν πόρτα τοῦ σπιτιοῦ τους μὰ σκελετοῦ (ἔνα φάρμακερο φυτὸ ποὺ ἔχει σχῆμα κρεμμυδιοῦ) καὶ δσα φύλλα του μαραθοῦν κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ Ιανουαρίου, τόσα ἀτομὰ ἀπὸ τὴν οίκογένεια θὰ πεθάνουν μέσα στὸ χρόνο.

Τὸ βράδυ τῆς παραμονῆς τοῦ Αγίου Ιωάννου τοῦ Προδρόμου, τοποθετοῦν σ' ἔνα τραπέζι τόσα φύλλα συκιάδας, σκεπασμένα μ' ἀλάτι, δσα εἶνε καὶ τὰ πρόσωπα ποὺ μένουν στὸ σπίτι. Σὲ κάθε φύλλο δίνουν καὶ τ' ὄνομα ἔνδος μέλους τῆς οἰκογένειάς. Καὶ δποιο φύλλο μαραθῆ ὡς τὸ πρωτὶ, προμηνύει τὸν θάνατο ἐκείνου τοῦ δποιο φέρει τ' ὄνομα.

Οταν ἀνατριχιάζῃ κανεὶς, λένε δτι τὸν θυμάται δ
(Συνέχεια στὴ σελίδα 52)



ΠΩΣ ΒΡΗΚΑΝ ΤΟ ΔΡΟΜΟ ΤΟΥΣ ΟΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΑΙ ΜΑΣ

(Συνέχεια από τη σελίδα 17)

πιασε δουλειά σ' ένα έργοστάσιο κουτιών. Αύτην άκριθως τήν έποχή κατάφερε να πιάση φιλίες με τους κομπάρους του θιάσου Κυθέλης κι' ένα θραδυ προσελήφθη απ' αύτους νά παίξη τὸν ρόλο του... ένόρκου στήν «Αγνωστο!» Φόρεσε λοιπόν τὸ καλύτερο κοστούμι του, θάφτηκε από τὸν «μακιγιέρ» του θιάσου και καθηλώθηκε στὶς ἔδρες τῶν ἐνόρκων αμιλητος και μὲ ύφος μεγάλου ήθοποιοῦ. Ωστόσο του είχαν απαγορεύσει νά πῆ ἔστω και μιὰ λέξι και νά κάνῃ ἔστω κι' ένα νοημα. Κι' έν τούτοις αύτή ή σκηνή του δικαστηρίου χειροκροτήθηκε από τὸ κοινὸν τόσο πολὺ πού δ. Κ. Κωνσταντίνου ύπεθεσε δι τὸν αὐτὸν ὀφελετο στὸ καλὸν παίξιμο του...

Ο συμπαθής αύτος ήθοποιός μας πῆγε κατόπιν στρατιώτης, πιάσθηκε αἰχμάλωτος από τους Γερμανούς, ἔμεινε στὸ στρατόπεδο του Ικαρίλιτς και τέλος γύρισε στήν Αθήνα. Βγῆκε στὸ θέατρο τῆς Ἐταιρίας Ἐλλήνων Συγγραφέων, ἔπαιξε μὲ τὸν μεγάλο μας καλλιτέχνη, τὸν κ. Βεάκη, ἔκανε μιὰ περιοδεία στὴν Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου ψυχοθεραπεία στὴν Κωνσταντίνου πολι και τὴν Αίγυπτο, ἔπαιξε ἐκεῖ σὲ μιὰ ἐπιθεώρησι και γύρισε στήν Αθήνα γιὰ νά συνεχίσῃ τὸ ἀγαπημένο ἐπάγγελμά του. Κι' ἀλήθεια, δ. Κ. Κωνσταντίνου ἔχει ἀδυναμία στὸ θέατρο πρόξας. Γι' αὐτὸν κιόλας δὲν είνε και τόσο ίκανοποιημένος πού κάνει τὸν τενόρο ἄν κι' ἔχει ὑπερβολικὰ συμπαθητικὴ φωνή. Μ' αὐτὸν δὲν τὸν ἔμποδισε νά περάσῃ απ' ὅλα τὰ εἶδον τοῦ θεάτρου, νά παίξῃ μὲ τους καλύτερους ήθοποιούς μας και ν' ἀποκτήσῃ κι' ἐκείνος ένα πλήθος συμπάθειες. Σήμερα παίζει στὸ θίασο τῆς κ. Ολυμπίας Κιτσιάρδη.

Καθώς θέλεπετε λοιπόν, από τὰ παραδείγματα πού σᾶς ἀναφέραμε, οι καλλιτέχναι μας πάλαιψαν σκληρὰ γιὰ νὰ θρούν τὸν πραγματικὸ δρόμο τους. Γιὰ νά πετύχετε κι' ἐσεῖς στὴ ζωὴ σας, ἀγαπητοὶ ἀναγνῶσται, δὲν ἔχετε παρὲ νὰ τους μιμηθῆτε. Ή ζωὴ, ὅπως σᾶς ἐξηγήσαμε, είνε μιὰ πάλη. Και σ' αύτὴ τὴν σκληρὴ πάλη νικάει πάντα δ. ποὺ ἔχυπνος κι' δ. ποὺ δυνατός.

Θ. ΔΡΑΚΟΣ

ΚΡΗΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΔΗ

(Συνέχεια από τη σελίδα 28)

ρος. Θάνατο προμηνει τὸ οὔρλιασμα του σκυλιοῦ ἔξω απὸ ένα σπίτι. Ἐπίσης ἄν τὸ μάτι του πεθαμένου είνε μισόκλειστο, αὐτὸ σημαίνει δι τὰ πεθάνη κι' ένας στενὸς συγγενῆς του. Ἐκείνος ποὺ φτερνίζεται μπρόστις σ' ένα λείψανο, θά πεθάνη πολὺ σύντομα, ἔκτος ἄν κόψῃ ένα κομμάτι απὸ τὸ ρούχο του και τὸ θάλη μέσα στὸ φέρετρο.

Ἐξ ἄλλου δι ποιος καθρεφτίζεται τὴ νύχτα «Θέλεπει τὸ Χάρο του». Και δι ποιος ἀνοίγει τὴ νύχτα σεντούκι, «ἀνοίγει τὸ λάκκο του».

Ο θάνατος τέλος είνε τὸ λιμάνι στὸ δι ποιο ἀράζουν δλοι οι ἀνθρωποι. Ωστόσο δὲν τὸν πολυσκέφτονται οι θνητοί:

...μόλιν ἔτοῦτο μηδὲ εἰς ποτὲ στὸν νοῦ του θάνει πῶς εἰς τὸν «Αδη θά διασῆ, πῶς πρέπει νὰ πεθάνῃ...

Η ἐλπίδα διώχνει απ' τὴ σκέψη του ἀνθρώπου τὸ μοιραία τέλος του. Ζοῦμε στηριζόμενοι στὶς ἐλπίδες μας, δι πως οι κουτσοὶ στὰ δεκανίκια τους.

Η ΧΑΡΑ ΤΟΥ ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΤ

(Συνέχεια από τη σελίδα 32)

Ο Τάλμπεργκ χαμογέλασε.

— Αύτὸ τὸ κορίτσι τὸ ἀνακάλυψα πρῶτος ἔγω! τοῦ ἀπάντησε ξεσπῶντας σ' ένα ἥχηρὸ γέλιο.

Κι' απὸ ἐκείνη τὴν ἡμέρα ἄρχισε νὰ φροντίζῃ γιὰ τὸ «λανσάρισμα» του νέου «ἀστέρος». Τὴν ἔστειλε στὰ ίνστιτούτα καλλονῆς, τὴν «ἐπιδιώρθωση», τῆς ώρισε δίσαιτα τροφῆς, ἐπέθλεψε τὴ ζωὴ της και μέσα σὲ έξη μῆνες τὴν ἔκανε ψυχοτητή. Ἐπειτα τὴν ζήτησε σὲ γάμο. Ή Νόρμα Σήρερ τὸτε ἔγειρε στὴν ἀγκαλιά του και γιὰ πρώτη φορά τοῦ ἀπεκαλύψε τὸ μυστικό της: τὸν ἐλάτρευε απὸ τὴν ἡμέρα πού τὸν εἶδε στὸ Μπροντγουαί!

Απὸ τότε κ' οἱ δυό τους δὲν γνώρισαν παρὰ μεγάλες ἐπιτυχίες. Ο Τάλμπεργκ ἔγινε διευθυντὴς τῆς «Μέτρο» κ' η Σήρερ ἔνας απὸ τους μεγαλύτερους «ἀστέρας» τῆς διθύρης. Ήσαν τὸ πιὸ ἀγαπημένο και τὸ πιὸ υποδειγματικὸ ἀνδρόγυνο τοῦ Χόλλυγουντ. Κανεὶς ποτὲ δὲν εἶπε τὸν «Ιρθινγκ Τάλμπεργκ» και τὴν Νόρμα Σήρερ ἀπλῶς «κυρία Τάλμπεργκ». Ήσαν διαφορετικὲς προσωπικότητες. Πάντα, τους ἀνήγγελλαν ως ἔξης: «Ο κ. Ιρθινγκ Τάλμπεργκ και ή σύζυγός του, η ήθοποιός Νόρμα Σήρερ!...»

ΜΟΝΤΓΚΟΜΕΡΥ

ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΚΑΡΔΙΑ !...

(Συνέχεια απὸ τὴ σελίδα 18)

“Ολες ή παλῆς του ἀμφιθοίες ξαναζωντάνεψαν τότε... Εθλεπε τὸν κ. Ντορέτ και συλλογιζόταν δι τὸ δραΐος ἐκεῖνος ἄντρας μποροῦσε περίφημα νὰ ἐμπνεύσῃ ἔρωτα σὲ κάθε γυναῖκα.

Μήπως λοιπὸν ή Ζάν απὸ εὐγένεια και απὸ οἰκτο τοῦ εἰχε πῆψαντας δι τὸν βεβαίωνε πῶς τὸν ἀγαποῦσε και πως δὲν ἔνοιωθε τίποτε γιὰ τὸν σύζυγό της;

‘Ο κ. Ντορέτ εἰχε πατήσει χωρὶς νὰ θέλη τὸ κουμπί και τὸ μυστικὸ χώρισμα ἀνοίξε!

‘Ο Τόνυ, γεμάτος ἀγωνία, ἔσκυψε νὰ κυττάξῃ. Συγχρόνως ἔσφιγγε τὶς γροθιές του ἔτοιμος ν' ἀμυνθῇ. Τὸ μέτωπό του λίγο ἐλειψε νὰ χτυπήσῃ στὸ πρόσωπο τοῦ κ. Ντορέτ που είχε σκύψει κι' αὐτὸν και κύτταζε κατάπληκτος.

Μέσα στὸ μυστικὸ χώρισμα δὲν ἦταν οὔτε τὸ Τόνυ ή φωτογραφία, οὔτε τοῦ κ. Ντορέτ. Υπῆρχε ἀπλούστατα ἐκεὶ ή φωτογραφία ἐνὸς νέου μὲ στολὴ σωφέρ, δ. δι ποιος είχε γράψει ἀποκάτω τὴν ἔξης ἀφιέρωσι:

«Στὴν πολυαγαπημένη μου Ζάν, γιὰ πάντα δικός της. ΠΙΕΡ.»

‘Ο σύζυγος κι' δ. ἐραστὴς κυττάχτηκαν χωρὶς νὰ ποῦν λέξι. ‘Ωστε ἐκείνη, τὴν ὅποια θεωροῦσαν πιστὴ και ἀμεμπτη, τοὺς ἀπατοῦσε και τοὺς δυὸ μ' ἔναν ἀπλὸ σωφέρ;

‘Ω! πόσο σκοτεινὰ είνε τὰ βάθη τῆς γυναικείας καρδιᾶς!

‘Ο κ. Ντορέτ φαινόταν σὰν νὰ μὴ μποροῦσε νὰ μιλήσῃ.

— Θὰ σᾶς παρακαλέσω, κύριε, τραύλισε τέλος, νὰ μείνη μεταξύ μας αὐτὸ τὸ μυστικό... Δὲν πρέπει νὰ μάθη κανεὶς τίποτε...

— ‘Ω! μπορεῖτε νὰ ἔχετε ἐμπιστοσύνη σὲ μένα! τοῦ ἀπάντησε δι τὸν Τόνυ και τοῦ ἔσφιξε τὸ χέρι μὲ εἰλικρινῆ συμπόνοια.

Π. ΡΕΜΠΟΥ

Η ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

(Συνέχεια απὸ τὴ σελίδα 41)

σε... Μὰ ή τελευταία μου ἀπάντησε βύθισε τὸν μπαμπά σὲ σκέψεις...

Τελείωσα, καλή μου Λούση... “Η μᾶλλον, κοντεύω νὰ τελειώσω...

“Ε, λοιπόν, Λούση μου, καλή μου Λούση... Ο μαθητικός μου ἔρως, δ. Φραγκίσκος Α' δὲν βασιλεύει πειά στὴν καρδιά μου. Τὴ θέσι του τὴν ἐπῆρε κάποιος ἄλλος... Αγαπάω τὸν Πώλ... Αγαπάωμαστε και πρόκειται νὰ παντρευτοῦμε τὸν Νοέμβριο... Αύτὸ δι ταν μιὰ συνέπεια τῆς εύτυχισμένης ἐκείνης ἐσπερίδος...

Πρὸ δύο μηνῶν, απὸ τότε ποὺ γνωρίστηκαν και οι γονεῖς μας, βλεπόμαστε συχνά, εἴτε στὸ σπίτι του Πώλ, εἴτε στὸ δικό μου. Φαίνεται πῶς σίγουρα είμαι «γοητευτική». Επειδὴ τὸ λέει ὅλος δ. κόσμος, τὸ πίστεψα πειά κι' ἔγω!... Μὲ δυὸ λόγια, δ. Πώλ μὲ ζήτησε σὲ γάμο.

Αύτὴ είνε δι ιστορία μου... ”Εμαθείς τώρα τί ἀπόγινα,

‘Η παληά σου φίλη ποὺ σὲ φιλάει τρυφερὰ είνε δι εύτυχισμένη απὸ τὰς υπαλλήλους τῆς Γαλλίας. ΚΛΑΡΑ

Υ.Γ.— “Οταν θάρθης στὸ γάμο μου, πρόσεξε μὴ σου ξεφύγῃ και πῆς στὸν κύριο τμηματάρχη μου πῶς ἔμαθα νὰ χορεύω και νὰ παίζω μπρίτζ. Δὲν μπορῶ νὰ προδώσω τοὺς καλούς μου συναδέλφους. Θὰ σου ἔμπιστευθῶ μάλιστα δι τι γιὰ τοὺς ἀνταμείψω γιὰ τὸν... ύπηρεσιακό τους ζῆτο θὰ παρακαλέσω τὸν καλό μου πεθερὸ και Γενικὸ Διευθυντή μου νὰ τοὺς κάνῃ πρότασι προαγωγῆς. Βλέπεις δι ἀνοιχτὸ χέρα ποὺ είμαι... YVONNE OSTROGA

ΤΟ ΠΑΝΤΕΒΟΥ

(Συνέχεια απὸ τὴ σελίδα 3)

Η ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ.— Στὴν υγειά σας!

Ο ΚΥΡΙΟΣ.— Εθίσα!... Και νὰ είσθε βέβαιη πῶς αὐτὴ τὴ φορὰ δι θρή χωρὶς νὰ τὸν περιμένετε και δὲν θὰ ξεναφύγη ποτὲ πειά!

Η ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ.— Τὸ ἀκουσα και ἄλλες πολλές φορές!

Ο ΚΥΡΙΟΣ.— Δοκιμάστε, τί θὰ χάσετε;

Η ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ.— Α ναι, βέβαια, τί ἄλλο νὰ κάνω;

Ο ΚΥΡΙΟΣ.— Ποῦ θὰ πάμε λοιπὸν ἀπόψε;

Η ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ.— “Οπου θέλετε, δὲν ἔχω πειά γνώμη, ἀφεθῶ νὰ μὲ σύρετε δι ποιο σας φωτίση δ. Θεός...

Ο ΚΥΡΙΟΣ.— Τί θὰ λέγατε δι τὴν άκροθαλασσιά;

Η ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ.— Σᾶς είπα, ἐσεῖς προστάζετε και ἔγω ύπακούω. Πληρώ